

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de San Salvador (Oviedo, Asturias)

**MUNICIPIO:** Oviedo

**PROVINCIA:** Asturias

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 1840; IMA 20.H

**N. INV:** desaparecida

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** sillería del coro

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** madera

**SOPORTE:** sillería del coro

**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:**

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** D

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

H)

1) O mate/r D/ei m/emen/to m/ei (signum)

2) Abacuh • / Ego • in • D/omino • / gaude/bo • et • ex/ultabo / in • Deo • Ih/esu • meo

Lectura dada por IMA 20.H

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

H)

1) Oh, Madre de Dios, acuérdate de mí.

2) Habacuc: Me alegraré en el Señor y saltaré de gozo en mi Dios Jesús. (Hab. 3, 18)

Traducción dada por IMA 20.H

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:**

**SIGNARIO:**

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** letra: gótica del siglo XV

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** finales del siglo XV

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** La sillería del coro ocupaba el centro de la catedral, pero fue retirada en 1902, y llevada una parte a la sala capitular y otra a la capilla de Santa Bárbara. Tallada a finales del s. XV bajo el obispado de don Juan Arias del Villar. Son sillones de madera de nogal y son de boj los filones y letras embutidas, ignorándose los nombre de los artistas y la fecha exacta del trabajo. Son los 44 sillones del cuerpo alto del coro los que tienen en el respaldo inscrito frases bíblicas. Casi todos quedaron destruidos al ser dinamitada la sala capitular en 1934, y solamente fueron reconstruidos cinco de estos sillones, que se corresponden con los cuatro primeros textos. Los sillones de la parte baja del coro, fueron reconstruidos o reparados recientemente, y fueron instalados 23, con los 5 salvados del coro alto, gracias al matrimonio Dorothy y Henry Kraus, en 1982.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

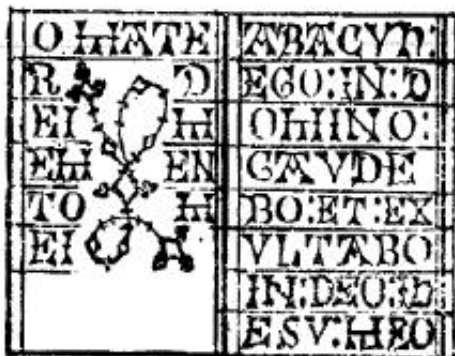
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1840 IMA 20.H

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



IMA 20.8